

Provincial Gazette Extraordinary

Buitengewone Provinsiale Koerant

6111

6111

Friday, 27 February 2004

Vrydag, 27 Februarie 2004

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

CONTENTS

(*Reprints are obtainable at Room 9-06, Provincial Building, 4 Dorp Street, Cape Town 8001.)

No.		Page
	Provincial Notice	
37	Award of Provincial Honours (Western Cape Provincial Honours Act, 1999)	2

INHOUD

(*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer 9-06, Provinsiale-gebou, Dorpstraat 4, Kaapstad 8001.)

No.		Bladsy
	Provinsiale Kennisgewing	
37	Toekenning van Provinsiale Eerbewyse (Wes-Kaapse Provinsiale Eerbewysewet, 1999)	3

PROVINCIAL NOTICE

The following Provincial Notice is published for general information.

G. A. LAWRENCE,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,
Wale Street,
Cape Town.

PROVINSIALE KENNISGEWING

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

G. A. LAWRENCE,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

P.N. 37/2004

27 February 2004

AWARD OF PROVINCIAL HONOURS (WESTERN CAPE PROVINCIAL HONOURS ACT, 1999)

I, Marthinus Christoffel Johannes van Schalkwyk, Premier of the Province of Western Cape, together with the other members of the Provincial Cabinet acting in terms of section 2 of the Western Cape Provincial Honours Act, 1999 (Act 9 of 1999), have awarded Provincial Honours as set out in the Schedule to this notice.

MARTHINUS VAN SCHALKWYK
PREMIER OF THE PROVINCE OF WESTERN CAPE

SCHEDULE

<i>Description of Award</i>	<i>Name of Recipient</i>
Order of the Disa: Officer	Prof Njabulo Simakahle Ndebele Abdulah Mohamed Omar Dr Mamphela Aletta Ramphele
Order of the Disa: Member	Christiaan Jacobus du Toit Millin Smith Petersen (posthumous) Frank James Lloyd Quint (posthumous) David Samaai
Premier's Commendation Certificate	Ncediwe Silvia Mduyvelwa

P.K. 37/2004

27 Februarie 2004

TOEKENNING VAN PROVINSIALE EERBEWYSE (WES-KAAPSE PROVINSIALE EERBEWYSEWET, 1999)

Ek, Marthinus Christoffel Johannes van Schalkwyk, Premier van die Wes-Kaap, tesame met die ander lede van die Provinsiale Kabinet het die volgende lys van toekennings van provinsiale eerbewyse ingevolge artikel 2 van die Wes-Kaapse Provinsiale Eerbewysewet, 1999 (Wet 9 van 1999), goedgekeur:

MARTHINUS VAN SCHALKWYK
PREMIER VAN DIE PROVINSIE WES-KAAP

BYLAE

<i>Beskrywing van Eerbewys</i>	<i>Naam van Ontvanger</i>
Orde van die Disa: Offisier	Prof Njabulo Simakahle Ndebele Abdulah Mohamed Omar Dr Mamphele Aletta Ramphele
Orde van die Disa: Lid	Christiaan Jacobus du Toit Millin Smith Petersen (posthumous) Frank James Lloyd Quint (posthumous) David Samaai
Premieraanprysingsertifikaat	Ncediwe Silvia Mdunyelwa

P.N. 37/2004

27 February 2004

UKUWONGA NGEEMBASA ZEPHONDO (UMTHETHO I-WESTERN CAPE PROVINCIAL HONOURS ACT, 1999)

Mna, Marthinus Christoffel Johannes van Schalkwyk, iNkulumbuso yePhondo leNtshona Koloni, kunye namanye amalungu eKhabhinethi yePhondo sisebenza ngokwemiqathango yecandelo 2 lomthetho, iWestern Cape Provincial Honours Act, 1999 (Act 9 of 1999), ukuwonga ngeeMbasazephondo njengoko kubonisiwe kule Shedyuli yesi Saziso.

MARTHINUS VAN SCHALKWYK
INKULUMBUSO YEPHONDO LENTSHONA KOLONI

ISHEDYULI*Inkcazo ngeMbasazephondo**Igama loMwongwa*

IMbasazephondo yeDisa: IGosa

Prof Njabulo Simakahle Ndebele
Abdulah Mohamed Omar
Dr Mamphela Aletta Ramphele

IMbasazephondo yeDisa: ILungu

Christiaan Jacobus du Toit
Millin Smith Petersen (posthumous)
Frank James Lloyd Quint (posthumous)
David Samaai

ISiqinisekiso seNkuthazo seNkulumbuso Ncediwe Silvia Mdunyelwa